ଧନରାଜ

ବନାମ

ନ୍ୟୁ ଇଣ୍ଡିଆ ଆସୁରାନ୍ସ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ

ସେପ୍ଟେମ୍ବର 24,2004

[ଏସ୍.ଏନ୍. ବାରିଭା ଏବଂ ଏ. କେ. ମାଥୁର, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ 1988 - ଧାରା 147 - ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା -ଯାନ ମାଲିକଙ୍କୁ ଆଘାତ -ବ୍ୟାପକ ବୀମା -ଚୁକ୍ତି - ନିମ୍ନ ଅଦାଲତ ଦ୍ୱାରା ଅନୁମୋଦିତ ମାଲିକଙ୍କ ଦାବି - ଆବେଦନ ଉପରେ, ରାୟ ଦିଆଗଲା : ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଦୁର୍ଘଟଣା ବୀମା ନ ଥିଲେ ବ୍ୟାପକ ବୀମା -ଚୁକ୍ତି ମାଲିକଙ୍କ ଆଘାତର ବିପଦକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବ ନାହିଁ ।

ଏକ ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଗାଡ଼ିର ଆବେଦନକାରୀ - ମାଲିକ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଯାତ୍ରୀମାନେ ଆହତ ହୋଇଥିଲେ । ମାଲିକଙ୍କର ଏକ ବ୍ୟାପକ ବୀମା -ଚୁକ୍ତି ଥିଲା । ମାଲିକଙ୍କ ଦାବି ସମ୍ପର୍କରେ, ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଦାବି ଟ୍ରିବ୍ୟୁନାଲ୍ ଦୁର୍ଘଟଣା ପାଇଁ ଚାଳକଙ୍କୁ ଦାୟୀ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଚାଳକ ଏବଂ ବୀମା କମ୍ପାନୀକୁ ତାଙ୍କୁ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । ବୀମା କମ୍ପାନୀର ଆବେଦନକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଗ୍ରହଣ କରି କହିଥିଲେ ଯେ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ମାଲିକଙ୍କୁ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟ ନୁହେଁ ।

ଏହି ଅଦାଲତରେ ଆବେଦନକାରୀ ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଇଥିଲେ ଯେ "ନିଜ କ୍ଷତି" ପାଇଁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା କିସ୍ତି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଆଘାତକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଥିଲା । ତେଣୁ ସେ କ୍ଷତିପୂରଣ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ଥିଲେ ।

ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରି ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ

ରାୟ ଦେଲେ : ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ, 1988ର ଧାରା 147 ଅନୁଯାୟୀ, ବୀମା ଚୁକ୍ତିରେ ବୀମାଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗାଡ଼ିରେ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି (ସାମଗ୍ରୀର ମାଲିକ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପ୍ରାଧିକୃତ ପ୍ରତିନିଧିଙ୍କ ସମେତ) ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତ କିମ୍ବା ଗାଡ଼ିର ବ୍ୟବହାର ଯୋଗୁଁ କିମ୍ବା ଏଥିରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ତୃତୀୟ ପକ୍ଷର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ ହେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୀମାଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ

ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଦାୟିତ୍ୱକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । ଧାରା 147 ଅନୁସାରେ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଯାନର ମାଲିକଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତର ଆଶଙ୍କା ବହନ କରିବା ପାଇଁ ବାଧ୍ୟ ନୁହେଁ ।

ବର୍ତ୍ତମାନର ମାମଲାରେ, ଏହା ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେ ବୀମା-ଚୁକ୍ତି ମାଲିକଙ୍କ ପାଇଁ କୌଣସି ଆଘାତର ବିପଦକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥିଲା । ଏହା କୁହାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯେ "ନିଜ କ୍ଷତି" ଶୀର୍ଷକ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପ୍ରଦତ୍ତ ପ୍ରିମିୟମ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଆଘାତ ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ । "ନିଜ କ୍ଷୟକ୍ଷତି" ଶୀର୍ଷକରେ "ଯାନ ଏବଂ ଅଣ-ବିଦ୍ୟୁତ ଉପକରଣ ଉପରେ ପ୍ରିମିୟମ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲାଗୁହୁଏ । ତେଣୁ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ପ୍ରିମିୟମ୍ ଯାନର କ୍ଷତି ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ମାଲିକଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କ୍ଷୟକ୍ଷତି ପାଇଁ ନୁହେଁ । ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଦୁର୍ଘଟଣା ବୀମା ନିଆଯାଇଥାଏ, ତେବେ ଗାଡ଼ିର ମାଲିକ କେବଳ ଦାବି କରିପାରିବେ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏପରି କୌଣସି ବୀମା ନାହିଁ।

ଓରିଏଣ୍ଟାଲ ଇନସ୍ୟୁରାନ୍ସ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ ବନାମ ସୁନୀତା ରାଠୀ ଏବଂ **ଅନ୍ୟମାନେ, (1998) ଏସିଜେ 121, ଉଲ୍ଲେଖିତ ।**

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 6270-6271/2004

ବିବିଧ.ଏ. ମାମଲା ସଂଖ୍ୟା 1712 /2002 ରେ ମଧ୍ୟପ୍ରଦେଶ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର 21.7.2003 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ସୁଶୀଲ କୁମାର ଜୈନ, ସୁଶ୍ରୀ ପ୍ରତିଭା ଜୈନ, ସୁଶ୍ରୀ ରୁଚି କୋହଲି, ରାମ ନିବାସ ଏ. ପି. ଧମିଜା ଏବଂ ଏଚ୍. ଡି. ଥାନଭି ଆବେଦନକାରୀ ପାଇଁ ।

କେ.ଏଲ. ନନ୍ଦୱାନୀ, ସମୀର ନନ୍ଦୱାନୀ, ଏସ.କେ. ମିଶ୍ର ଏବଂ ଦେବାଶିଷ ମିଶ୍ର ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ **ଏସ୍. ଏନ୍. ବାରିଭା, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ** ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ବିଶେଷ ଅନୁମତି ମଞ୍ଜୁର ହେଲା ।

ପକ୍ଷମାନଙ୍କୁ ଶୁଣାଗଲା ।

ଏହି ଆବେଦନ ମଧ୍ୟପ୍ରଦେଶ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ଜୁଲାଇ ୨୧, ୨୦୦୩ ତାରିଖର ରାୟ ଉପରେ ଆଧାରିତ ।

ସଂକ୍ଷେପରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ତଥ୍ୟ ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା ।

26 ଅଗଷ୍ଟ 2000 ରେ ଆବେଦନକାରୀ ଅନ୍ୟ କେତେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ନିଜ ଜିପ୍ ରେ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ । ସକାଳ ପ୍ରାୟ 6ଟା 30ରେ ଜିପ୍ ଏକ ଦୁର୍ଘଟଣାର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୋଇଥିଲା । ଏହି ଦୁର୍ଘଟଣାରେ ଆବେଦନକାରୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଯାତ୍ରୀମାନେ ଆହତ ହୋଇଥିଲେ । ଅନେକ ଦାବି ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ଆବେଦନକାରୀ ମଧ୍ୟ ଏକ ଦାବି ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ।

ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଦାବି ଟ୍ରିବ୍ୟୁନାଲ (ଏମ୍.ଏ.ସି.ଟି.) ଏହି ଦୁର୍ଘଟଣା ପାଇଁ ଜିପ୍ ଚାଳକଙ୍କୁ ଦାୟୀ କରିଛି । ଅନ୍ୟ ଯାତ୍ରୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ସମସ୍ତ ଦାବି ଆବେଦନରେ ଏମଏସିଟି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲା ଯେ ଆବେଦନକାରୀ (ମାଲିକ ଭାବରେ) ଏବଂ ଚାଳକ ଏବଂ ବୀମା କମ୍ପାନୀ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ଦାୟୀ । ଏହି ଅପିଲଗୁଡ଼ିକରେ, ଆମେ ସେହି ଆବେଦନ ଏବଂ ସେଥିରେ ଥିବା ଆଦେଶ ସହିତ ଜଡ଼ିତ ନାହୁଁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଦାବି ଆବେଦନରେ ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଦାବି କରି ଟ୍ରିବ୍ୟୁନାଲ ଚାଳକ ଏବଂ ବୀମା କମ୍ପାନୀକୁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲା । ସେହି ଆବେଦନକୁ ବିବାଦୀୟ ରାୟ ଦ୍ୱାରା ମଞ୍ଜୁରି ଦିଆଯାଇଛି । ଏହା କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଆବେଦନକାରୀ ଗାଡ଼ିର ମାଲିକ ହୋଇଥିବାରୁ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ତାଙ୍କୁ କୌଣସି କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ଉତ୍ତରଦାୟୀ ନୁହେଁ ।

ଆମେ ବୀମାପତ୍ର ଦେଖିଛୁ । ଏହା ଏକ ବ୍ୟାପକ ବୀମା-ଚୁକ୍ତି । ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠୁଛି ଯେ କ'ଣ ଏକ ବ୍ୟାପକ ବୀମା-ଚୁକ୍ତି ଯାନର ମାଲିକଙ୍କୁ ଆଘାତ ହେବାର ଆଶଙ୍କାକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବ କି ? ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ 1988ର ଧାରା 147 ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା:-

> "147.*ପଲିସିର ଆବଶ୍ୟକତା ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱବଦ୍ଧତାର ସୀମା* - (1) ଏହି ଅଧ୍ୟାୟର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ, ଏକ ବୀମା ପଲିସି ଏପରି ଏକ ପଲିସି ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଯାହା-

(a) ଜଣେ ପ୍ରାଧିକୃତ ବୀମାକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଏ; କିମ୍ବା

(b) ବୀମାକର୍ତ୍ତା, ପଲିସିରେ ଉଲ୍ଲେଖିତ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିବର୍ଗ, ଉପଧାରା (2) ରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସୀମା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ -

(i) କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତ, ଯାନରେ ବହନ କରାଯାଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀର ମାଲିକ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଅଧିକୃତ ପ୍ରତିନିଧି ସମେତ, କିମ୍ବା ସାର୍ବଜନୀନ ସ୍ଥାନରେ ଯାନ ବ୍ୟବହାର ଯୋଗୁଁ କିମ୍ବା ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ତୃତୀୟ ପକ୍ଷର ଯେକୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତିର କ୍ଷତି ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଯେକୌଣସି ଦାୟିତ୍ୱ ବିରୁଦ୍ଧରେ;

(ii) ସର୍ବସାଧାରଣ ସ୍ଥାନରେ ଯାନର ବ୍ୟବହାର କାରଣରୁ କୌଣସି ଯାତ୍ରୀଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତର ବିପକ୍ଷରେ:

ଉଲ୍ଲେଖଥାଉକି, କୌଣସି ବୀମାପତ୍ରର ଆବଶ୍ୟକତା ପଡ଼ିବ ନାହିଁ -

(i) ଏହି ବୀମା-ଚୁକ୍ତି ଅଧୀନରେ ବୀମାଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଘଟଣାରେ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଚାକିରି ସମୟରେ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଚାକିରି ସମୟରେ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଚାକିରି ସମୟରେ ହୋଇଥିବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତ ଘଟଣାରେ ସୃଷ୍ଟି ହେଉଥିବା ଦାୟବଦ୍ଧତାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଶ୍ରମିକଙ୍କ କ୍ଷତିପୂରଣ ଅଧିନିୟମ, 1923 (8/1923) ଅଧୀନରେ ଉପୁଜି ଥିବା ଦାୟିତ୍ୱବଦ୍ଧତା ବ୍ୟତୀତ, ଏହିପରି କୌଣସି କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଘଟଣାରେ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତ ଘଟଣାରେ -

(a) ଯାନ ଚଳାଇବାରେ ନିୟୋଜିତ, କିମ୍ବା

(b) ଯଦି ଏହା ଏକ ସାର୍ବଜନୀନ ଯାନ ଯେଉଁଥିରେ ଯାନର କଣ୍ଡକ୍ଟର ଭାବରେ କିମ୍ବା ଯାନର ଟିକଟ ଯାଞ୍ଚ କରିବାରେ ନିୟୋଜିତ, କିମ୍ବା

(c) ଯଦି ଏହା ଏକ ମାଲବାହୀ ଗାଡ଼ି, ଯାହା ଗାଡ଼ିରେ ନିଆଯାଉଛି, କିମ୍ବା

(ii) କୌଣସି ଚୁକ୍ତିଭିତ୍ତିକ ଦାୟିତ୍ୱକୁ ପୂରଣ କରିବା ।

ବ୍ୟାଖ୍ୟା - ସନ୍ଦେହ ଦୂରୀକରଣ ପାଇଁ, ଏହା ଦ୍ୱାରା ଘୋଷଣା କରାଯାଉଛି ଯେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତ କିମ୍ବା ତୃତୀୟ ପକ୍ଷର କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତିର କ୍ଷତି ଏକ ସାର୍ବଜନୀନ ସ୍ଥାନରେ ଯାନବାହାନ ବ୍ୟବହାର ଦ୍ୱାରା ହୋଇଛି କିମ୍ବା ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ବୋଲି ଧରାଯିବ, ଯଦି ମୃତ କିମ୍ବା

ଆହତ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ଦୁର୍ଘଟଣା ସମୟରେ ସାର୍ବଜନୀନ ସ୍ଥାନରେ ନଥିଲେ, ଯଦି ଦୁର୍ଘଟଣା ଘଟାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଅବହେଳା ଏକ ସାର୍ବଜନୀନ ସ୍ଥାନରେ ଘଟିଥିଲା ।

(2) ଉପ-ଧାରା (1) ର ବ୍ୟବସ୍ଥାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ, ଉପ-ଧାରା (1) ରେ ଉଲ୍ଲେଖିତ ଏକ ବୀମା ପଲିସି, ନିମ୍ନଲିଖିତ ସୀମା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯେକୌଣସି ଦୁର୍ଘଟଣା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ହୋଇଥିବା ଯେକୌଣସି ଦାୟିତ୍ୱକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବ, ଯଥା:-

(a) ଖଣ୍ଡ (b) ରେ ଯାହା ବିନିୟମିତ ହୋଇଛି ତାହା ବ୍ୟତୀତ , ଉପୁଜି ଥିବା ଦେୟତାର ପରିମାଣ;

(b) କୌଣସି ତୃତୀୟ ପକ୍ଷର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଛଅ ହଜାର ଟଙ୍କାର ସୀମା:

ଉଲ୍ଲେଖଥାଉକି, ଏହି ଅଧିନିୟମ ଲାଗୁ ହେବାର ତୁରନ୍ତ ପୂର୍ବରୁ କୌଣସି ସୀମିତ ଦାୟିତ୍ୱ ସହିତ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବଳବତ୍ତର ଥିବା କୌଣସି ବୀମା ପଲିସି, ସେପରି ଆରମ୍ଭ ହେବାର ଚାରି ମାସ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କିମ୍ବା ସେହି ପଲିସିର ସମାପ୍ତି ତାରିଖ, ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ହେଉ, ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଳବତ୍ତର ରହିବ ।"

ତେଣୁ ବୀମା ପଲିସିରେ ବୀମାଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗାଡ଼ିରେ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି (ସାମଗ୍ରୀର ମାଲିକ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପ୍ରାଧିକୃତ ପ୍ରତିନିଧିଙ୍କ ସମେତ) ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତ କିମ୍ବା ଗାଡ଼ିର ବ୍ୟବହାର ଯୋଗୁଁ କିମ୍ବା ଏଥିରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ତୃତୀୟ ପକ୍ଷର କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ ହେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୀମାଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଦାୟିତ୍ୱ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥାଏ ।ଧାରା ୧୪୭ ଅନୁସାରେ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଯାନର ମାଲିକଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ଆଘାତର ଆଶଙ୍କା ବହନ କରିବା ପାଇଁ ବାଧ୍ୟ ନୁହେଁ ।

ଓରିଏଣ୍ଟାଲ ଇନ୍ସୁରାନ୍ସ କୋ. ଲିମିଟେଡ ବନାମ *ସୁନୀତା ରାଠୀ ଓ ଅନ୍ୟମାନେ,* (1998) ଏସିଜେ 121, ମାମଲାରେ ଏହା ସ୍ଥିର କରାଯାଇଛି ଯେ ବୀମା କମ୍ପାନୀର ଦାୟିତ୍ୱ କେବଳ ବୀମାଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତୃତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ହୋଇଥିବା ଦାୟିତ୍ୱରୁ ବା ସମ୍ପତ୍ତି କ୍ଷୟକ୍ଷତିରୁ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ହୋଇଥାଏ । ତେଣୁ ଯେଉଁଠାରେ ବୀମାକୃତ ବ୍ୟକ୍ତି ଅର୍ଥାତ୍ ଯାନର ମାଲିକଙ୍କର ତୃତୀୟ ପକ୍ଷ ପ୍ରତି କୌଣସି ଦାୟିତ୍ୱ ନଥାଏ, ସେଠାରେ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହି ମାମଲାରେ, ଏହା ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇନାହିଁ ଯେ ଏହି ଚୁକ୍ତି-ଦାବି ମାଲିକଙ୍କ କ୍ଷତିର କୌଣସି ବିପଦକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । ଆମେ ଏହି ଦାବୀକୁ ସ୍ୱୀକାର କରିପାରୁନାହୁଁ ଯେ "ନିଜ କ୍ଷୟକ୍ଷତି" ଶୀର୍ଷକ ଅନ୍ତର୍ଗତ 4,୨୫୨ ଟଙ୍କାର ପ୍ରିମିୟମ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କ୍ଷୟକ୍ଷତିର ଦାୟିତ୍ୱବୋଧକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି ।"ନିଜ କ୍ଷୟକ୍ଷତି" ଶୀର୍ଷକରେ "ଯାନ ଏବଂ ଅଣ-ବିଦ୍ୟୁତ ଉପକରଣ ଉପରେ ପ୍ରିମିୟମ" ଶବ୍ଦ ଦେଖାଯାଏ । ତେଣୁ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ପ୍ରିମିୟମ୍ ଯାନର କ୍ଷତି ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ମାଲିକଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କ୍ଷୟକ୍ଷତି ପାଇଁ ନୁହେଁ । ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଦୁର୍ଘଟଣା ବୀମା ନିଆଯାଇଥାଏ, ତେବେ ଗାଡ଼ିର ମାଲିକ କେବଳ ଦାବି କରିପାରିବେ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏପରି କୌଣସି ବୀମା ନାହିଁ ।

ତେଣୁ, ଆମେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ଦୁର୍ବଳତା ଦେଖୁନାହୁଁ । ଆମେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାର କୌଣସି କାରଣ ଦେଖୁନାହୁଁ।ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକୁ ଖାରଜ କରିଦିଆଯାଇଛି । ଖର୍ଚ୍ଚ ବିଷୟରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ ।

କେ. କେ. ଟି   ଆବେଦନଗୁଡିକ ଖାରଜ ହେଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:
ଅନୁବାଦିକା:
ତପସ୍ୱିନୀ ବିଶ୍ୱାଳ
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ,
କଟକ ।